

PHỤ LỤC SỐ 01
APPENDIX 01

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CÔNG TY CỔ PHẦN
KHÁCH SẠN SÀI GÒN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 124/CBTT-SGH

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 7 năm 2017.

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN *
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION*

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange

I. Bên ủy quyền (sau đây gọi là “Bên A”) (là tổ chức có nghĩa vụ công bố thông tin)/Mandator (hereinafter referred to as “Party A” - is a company, organization subject to disclosure information):

- Tên giao dịch của tổ chức, công ty/ Trading name of organization, company:
CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN.

- Mã chứng khoán/Securities code: SGH

- Địa chỉ liên lạc/Address: 41-47 Đông Du, P.Bến Nghé Q.1 TP.HCM

-Điện thoại/Telephone: 028 38299 734 Fax: 028 38291 466 Email:
info@saigonhotel.com.vn

- Website: www.saigonhotel.com.vn

II. Bên được ủy quyền (sau đây gọi là “Bên B”) /Authorized party (hereinafter referred to as “Party B”):

* Áp dụng cho đối tượng công bố thông tin là tổ chức
Applied for companies/organizations in charge of information disclosure



- Ông/Mr: **Trần Tiến** **Số điện thoại: 0989 046 641**
- Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): **023663707**
- Ngày cấp/Date of issue **06/06/2014** Nơi cấp/Place of issue **CA. TPHCM.**
- Địa chỉ thường trú/ Permanent residence: **270K Võ Thị Sáu, P7 Q3 TP.HCM**
- Chức vụ tại tổ chức, công ty/ Position in the organization, company: **Thư ký Hội đồng Quản trị.**
- Email: **congbothongtin@saigonhotel.com.vn.**

III. Nội dung ủy quyền (Content of authorization):

- Bên A ủy quyền cho Bên B làm “Người được ủy quyền công bố thông tin” của Bên A/Party B is appointed as the “Authorized person to disclose information” of Party A.

- Bên B có trách nhiệm thay mặt Bên A thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin đầy đủ, chính xác và kịp thời theo quy định pháp luật.

Party B is responsible on behalf of Party A to perform the disclosure obligations fully, accurately and promptly in accordance with the law.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày/ This Power of Attorney shall take effect from 01st August, 2017/ **01/8/2017.**

đến khi có thông báo hủy bỏ bằng văn bản của/ until a written notice of revocation is submitted by Saigon hotel corporation/ **Công ty cổ phần khách sạn Sài Gòn.**

BÊN A /PARTY A
NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/
LEGAL REPRESENTATIVE



BÊN B /PARTY B

Trần Tiến



Tài liệu đính kèm/Attachments:

- Bản cung cấp thông tin người được ủy quyền công bố thông tin theo mẫu tại Phụ lục 3/Curriculum vitae of the authorized person to disclose information as Appendix 3;

PHỤ LỤC SỐ 03
APPENDIX 03

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN
CIRRICULLUM VITAE

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 7 năm 2017

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/CIRRICULLUM VITAE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

1/ Họ và tên /Full name: **Trần Tiên**

2/ Giới tính/Sex: Nam

3/ Ngày tháng năm sinh/Date of birth: **19/09/1983**

4/ Nơi sinh/Place of birth: TP. Hồ Chí Minh

5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): **023663707**
Ngày cấp/Date of issue 06/06/2014 Nơi cấp/Place of issue: CA TP.HCM

6/ Quốc tịch/Nationality: Việt Nam 7/ Dân tộc/Ethnic: Kinh

8/ Địa chỉ thường trú/Permanent residence: 270K Võ Thị Sáu, P7, Q3, TP.HCM

9/ Số điện thoại/Telephone number: **0989 046 641**

10/ Địa chỉ email/Email: **congbothongtin@saigonhotel.com.vn**

11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/Current position in an institution subject to information disclosure Rules: *Thư ký HĐQT*

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/Positions in others companies: *Thư ký HĐQT Công ty CP Bông Sen*

13/ Số CP nắm giữ: 0, chiếm 0% vốn điều lệ, trong đó:/Number of shares in possession 0, accounting for 0% of registered capital, of which:

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu:/Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution):

+ Cá nhân sở hữu/ Possess for own account:

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/Other commitment of holding shares (if any):

15/ Danh sách người có liên quan của người khai*/List of related persons of declarant:

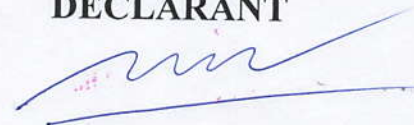
STT No.	Tên cá nhân/tổ chức/ Name of individual/ institutional related person	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)	Mối quan hệ/ Relationship
1	Võ Nguyên An	261220680 – 17/04/2007, CA Bình Thuận	—	Vợ
2	Trần Hạo Nam	Chưa có	—	Con
3	Trần Văn Tân	020226170 – 12/01/2009, CA TP.HCM	—	Ba
4	Lâm Kim Phụng	020209715 – 12/01/2009, CA TP.HCM	—	Mẹ
5	Trần Ngọc	079086004113 – 21/09/2016, CA TP.HCM	—	
6	Trần Hoàng Anh	025317172 – 29/07/2010, CA TP.HCM	—	Em

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/Related interest with public company, public fund (if any):

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ Conflict interest with public company, public fund (if any):

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.

**NGƯỜI KHAI /
DECLARANT**


Trần Tiến

* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006
Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29th June 2006